

TERMÉKÚTMUTATÓ ÉS FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

XT-5100-80 Lumen AirShuttle™

	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	 Készült az USA-ban. Gyártó: Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 712-737-8688 www.CQmedical.com
	Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland	

143-338_HU_0 / 2026-04

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉSEK

! FIGYELEM! A berendezés semmilyen módosítása nem megengedett. Ha az eszköz bármely része kritikus terhelésnek van kitéve, sérültek tűnik vagy nem megfelelően működik, azonnal függesztse fel a használatot, és vegye fel a kapcsolatot a CQ Medical vállalattal a +1 712-737-8688-as telefonszámon vagy a support@CQmedical.com e-mail-címen.

SÚLYOS ESEMÉNYEK

Kérjük, jelentsen minden súlyos eseményt (például azokat az eseményeket, amelyek potenciálisan halált vagy súlyos sérülést eredményezhetnek) a CQ Medical vállalatnak és az országában illetékes hatóságnak is.

⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A Lumen AirShuttle működtetését a tervezése szerint két embernek kell végeznie.

! FIGYELEM! Használat előtt vizsgálja meg, hogy az AirShuttle™, a légcsapágy és a tartozékok sértetlenek-e.

! FIGYELEM! A bevezetőkészlettel rendelkező betegek előkészítésekor és szállításakor ügyeljen a kiálló katéterekre, drótokra, vezetékekre stb.

! FIGYELEM! A beteg sérülésének elkerülése érdekében az eljárások során ügyeljen rá, hogy ne mozgassa az AirShuttle eszközt.

! FIGYELEM! A Lumen AirShuttle biztonságos maximális üzemi terhelhetősége 226 kg (500 font). Olvassa el a fogadó rendszerek és az AirDrive Trolley™ (P/N 2005112) használati utasítását az egyes eszközök biztonságos maximális üzemi terhelhetőségéért, és NE lépje túl a legalacsonyabb üzemi terhelhetőséget.

! FIGYELEM! A beteg sérülésének elkerülése érdekében legyen körültekintő az AirShuttle mozgításakor. A gyártó fokozott figyelmet fordított arra, hogy minimálisra csökkentse a beszorulásveszélyes zónákat és az AirShuttle által előidézett egyéb veszélyeket. Ennek ellenére a lehetséges beszorulásveszélyes zónák többek között a következők:

- A csatlakoztatott tartozékok és a tartozéksín között
- Az AirShuttle és az AirDrive™ vagy fogadó rendszer, például CT, MR, Linac stb. között

! FIGYELEM! Gondoskodjon arról, hogy a használat előtt minden tartozék szorosan rögzüljön az AirShuttle eszközhöz.

! FIGYELEM! Ne húzza ki az eszközt.

! FIGYELEM! Ne helyezze az AirShuttle eszközt ferde felületre.

! FIGYELEM! Ne helyezze az AirShuttle eszközt folyadékba.

! VIGYÁZAT! A megfelelő fertőzésvédelem biztosítása érdekében az eljárás megkezdése előtt takarja le az eszközt a standard protolloknak megfelelően.

! MEGJEGYZÉS! Ügyeljen arra, hogy az AirShuttle ne mozduljon el a beteg felszállítása vagy leszállítása közben.

! MEGJEGYZÉS! A beteg áthelyezése előtt győződjön meg arról, hogy az AirShuttle teljesen fel van fűjva.

KÖRNYEZETI FELTÉTELEK

Működtetés

- Hőmérséklet: 10–40 °C (50–104 °F)
- Páratartalom: 10–90%, nem lecsapódó
- Légköri nyomás: 700–1060 hPa

Tárolás

- Hőmérséklet: 0–50 °C (32–122 °F)
- Páratartalom: 0–95%
- Légköri nyomás: 700–1060 hPa

MR-BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



Nem klinikai vizsgálatok igazolták, hogy az AirShuttle MR-biztos.

! FIGYELEM! A termék(ek) biztonságosságának, teljesítményének és MR-kompatibilitásának biztosítása, továbbá a vonatkozó jótállás megőrzése érdekében szükség van a javasolt karbantartás és szervizelés elvégzésére, valamint kizárólag a CQ Medical által biztosított tartozékok, komponensek és cserealkatrészek használatára.

! FIGYELEM! A jóváhagyással nem rendelkező MR-tartozékok használata a következőket okozhatja:

- A beteg sérülése
- A beteg égési sérülése
- A berendezés károsodása

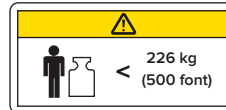
Kizárólag az Ön MR-berendezésével vizsgált és jóváhagyott, MR-biztos és MR-környezetben feltételeken biztonságos tartozékokat használjon.

Vegye figyelembe a tartozékok MR-kompatibilitását az MR-rendszerrel való használat előtt.

! FIGYELEM! Soha nem szabad a CQ Medical termékek karbantartását és egyéb szervizelését MR-környezetben végezni.

FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK ÉS LEÍRÁSOK

A szimbólumok listáját és definíciójukat lásd a www.CQmedical.com oldalon.



Biztonságos maximális üzemi terhelhetőség

RENDELTETÉS

Eszközspecifikus felhasználási javallatok/rendeltetésszerű használat: A Lumen AirShuttle az AirDrive rendszer részeként használható a diagnosztikai és a képalkotáson keresztül irányított eljárások megkönnyítésére, beleértve a fluoroszkópiás, röntgen, CT, MRI és egyéb képalkotó eljárásokat, valamint a beteg mozgításával járó egyéb eljárásokat.

A rendszer felhasználási javallatai/rendeltetésszerű használata: A CQ Medical Symphony betegmozgató rendszer célja, hogy elősegítse a beteg alátámasztását, pozicionálását és mozgását képalkotó eljárások (beleértve az MRI-t is), valamint elektronokkal, fotonokkal vagy protonokkal történő, külső sugarat alkalmazó sugárterápiás kezelés és egyéb, a beteg mozgását igénylő eljárások során. A Symphony kialakításánál fogva csatlakoztatható más betegpozicionáló eszközökhöz, például asztalpokhoz, betétekhez, termoplasztikus maszkokhoz és pozicionáló párnákhoz.

! MEGJEGYZÉS! Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében ez az eszköz kizárólag orvos által vagy orvosi rendelőnyre értékesíthető.

Célbetegcsoportok

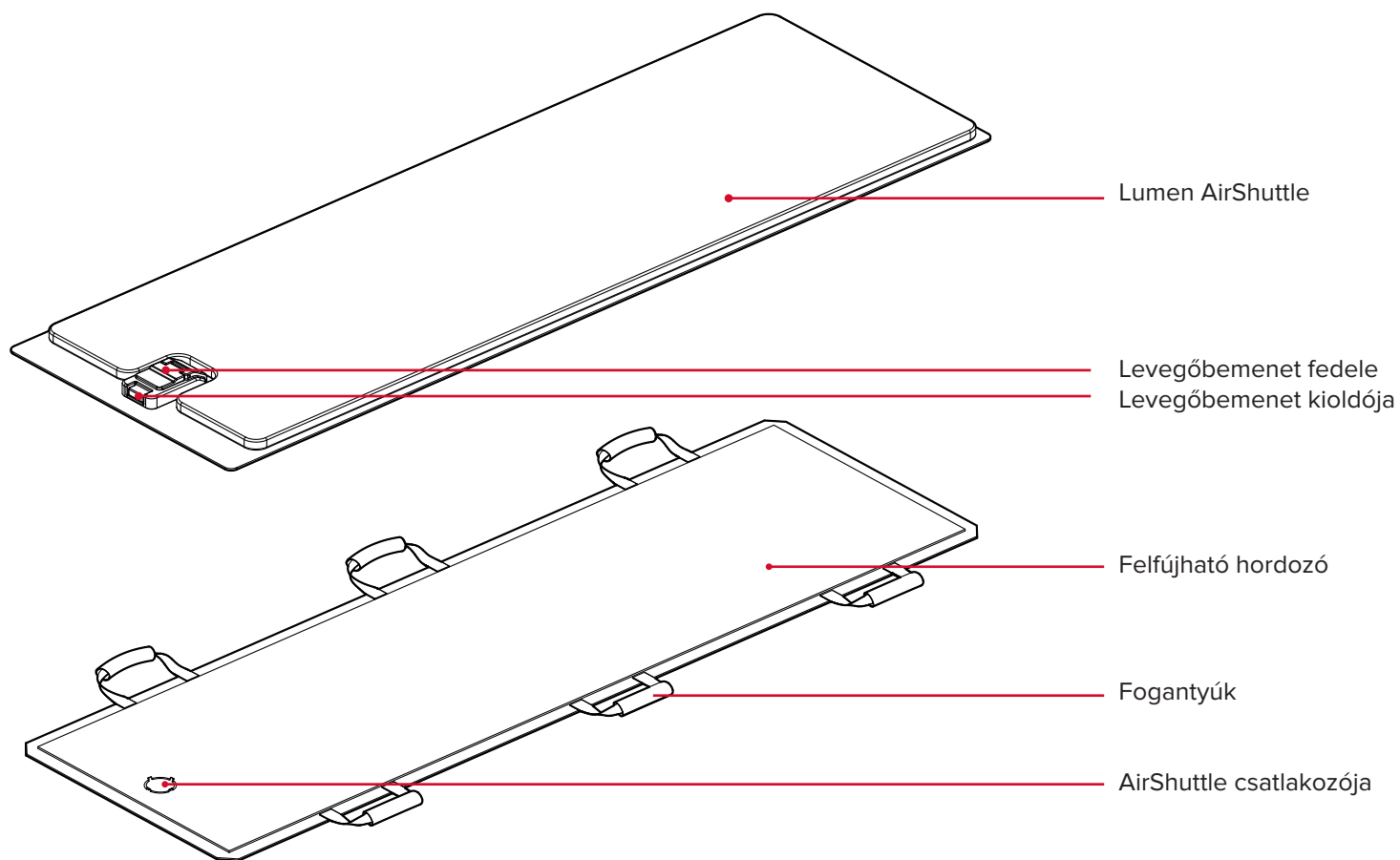
Sugárkezelésen, diagnosztikai képalkotási eljárásokon vagy egyéb, a beteg szállításával járó eljárásokon áteső betegek.

Célfelhasználók

A termék célfelhasználói azok, akik a területi szabályozások követelményei szerint képzettnek minősülnek.

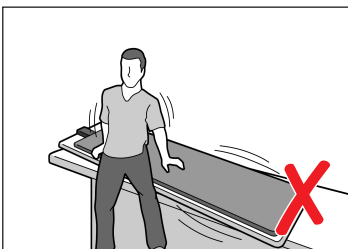
A LUMEN AIRSHUTTLE ISMERTETÉSE

LUMEN AIRSHUTTLE

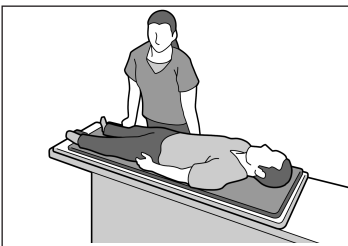


A BETEG FELSZÁLLÍTÁSA

Az eszköz alátámasztása a beteg felszállításakor



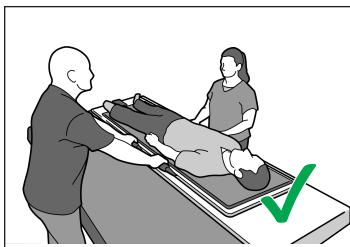
A beteg felszállítása



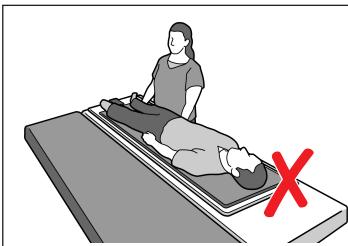
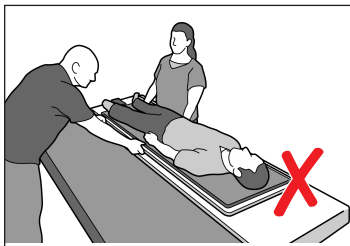
BETEGMOZGATÁS AZ AIRSHUTTLE ESZKÖZZEL

 AirDrive Trolley (cikkszám: 2005112 vagy 143-336) és AirDrive Caddie (cikkszám: 2008502)

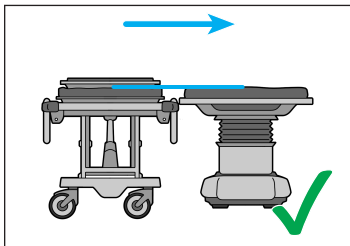
Megfelelő betegmozgatás



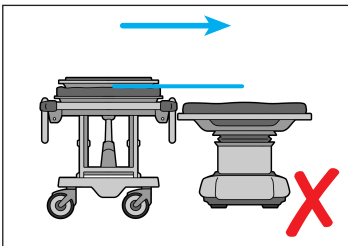
Nem megfelelő betegmozgatás



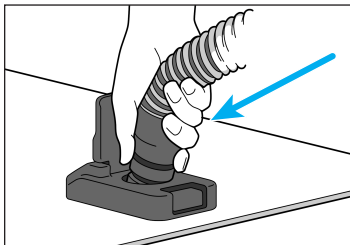
Megfelelő felületmagasság-beállítás



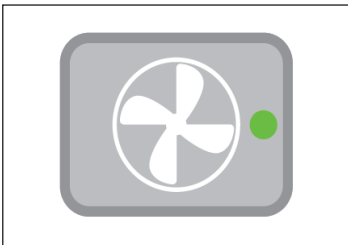
Nem megfelelő felületmagasság-beállítás



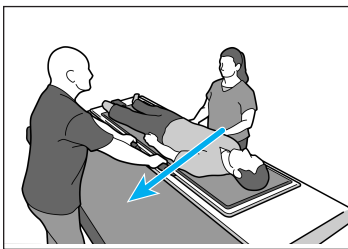
A levegőtömlő csatlakoztatása



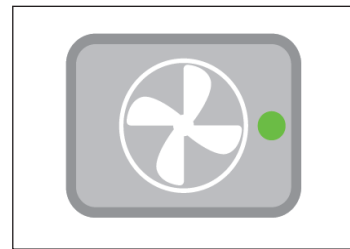
A ventilátor bekapcsolása gomb



A betegmozgatás elvégzése

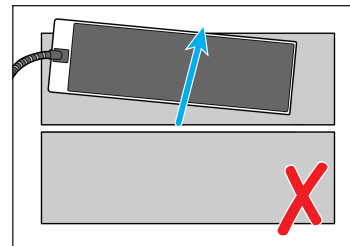
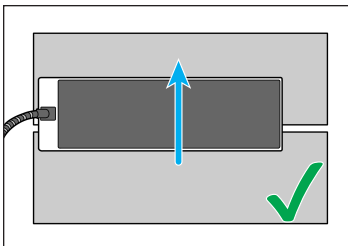


A ventilátor kikapcsolása

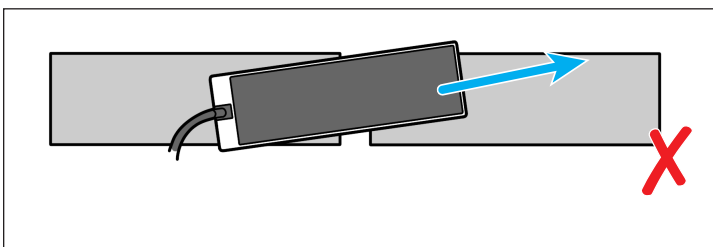
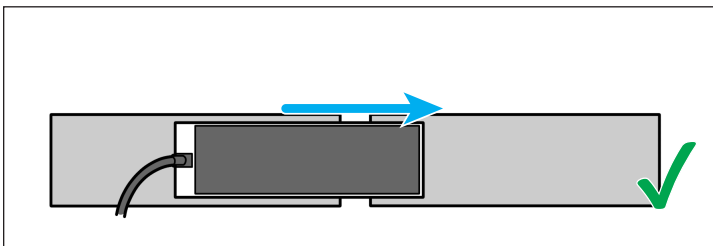


A MOZGATÁS TÍPUSAI

Oldalirányú mozgítás

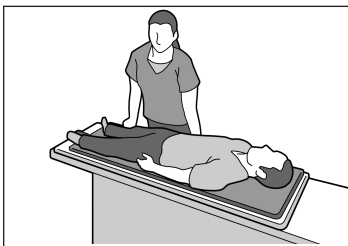


Hosszanti irányú mozgítás

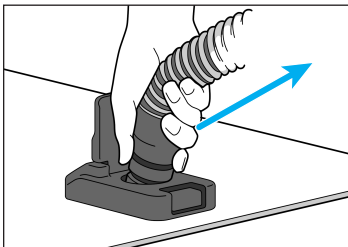


A BETEG LESZÁLLÍTÁSA

A beteg leszállítása



A levegőtömlő leválasztása



KARBANTARTÁS

A RENDSZER TISZTÍTÁSA

A berendezés enyhe, nem súroló hatású tisztító- vagy fertőtlenítőoldattal tisztítható. A tisztításhoz vigyen fel oldatot egy tiszta törülköendőre, és törölje le vele a felületet. Szemrevételezéssel ellenőrizze az eszközt, és ha még mindig nem tiszta, ismételje meg az előző tisztítási eljárást, amíg tisztának nem látja. A tisztítószer-maradványok eltávolításához nedvesítsen meg vízzel egy tiszta törülköendőt, és törölje át vele az eszközt. Szárítsa meg az eszköz felületeit egy tiszta, száraz törülköendővel áttörölve. Az alábbi tisztítószert teszteltük és megfelelőnek találtuk az eszközök felületének tisztításához.

- Víz
- Szappan és víz

FERTŐTLENÍTÉS

A következő termékek ajánlottak. Lásd a vegyszer gyártójának erre vonatkozó útmutatásait.

- 10%-os Clorox® fehérítőoldat
- Izopropil-alkohol
- CaviWipes™

A felfújható hordozó megfelelő működése érdekében gondoskodjon arról, hogy ne legyenek rajta szermaradványok a tisztítás után. Szükség esetén hajtson végre vízzel egy utolsó tisztító lépést. A következő használat előtt várja meg, hogy a felfújható hordozó megszáradjon.

! VIGYÁZAT! Az AirDrive Trolley belsejébe, különösen a kocsi alapjába vagy az AirShuttle eszközhöz jutó folyadékok hatására az eszköz működése meghibásodhat. NE permetezzen folyadékot közvetlenül az AirDrive Trolley vagy AirShuttle eszközre, és ügyeljen rá, hogy ne folyjon be folyadék a kocsi alapjába.

MŰSZAKI ADATOK

XT-5100-80

MÉRETEK



TÖMEG

Lumen AirShuttle: 10,6 kg (23,3 font)

AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

XT-5100-18	Lumen AirShuttle felfújható hordozó készlet
2009780	Lumen AirShuttle párna

A CQ Medical a Medtec bejegyzett védjegye.

Az AirDrive, az AirDrive Trolley, az AirShuttle és az Iris AirShuttle a Qfix védjegyei.

A Clorox a The Clorox Company bejegyzett védjegye.

A CaviWipes a Metrex Research LLC védjegye.